

# CERTIFIKÁT CERTIFICATE

č. / No. 0047/104/2012

zo dňa / of 03.12.2012

Technický skúšobný ústav Piešťany, š.p., akreditovaný certifikačný orgán certifikujúci výrobky,  
registračné číslo 009/P-018, vydáva tento certifikát

*Technický skúšobný ústav Piešťany, š.p., accredited Certification Body for product certification, with  
registration No. 009/P-018, issues this certificate*

Výrobok / Product:

**Infračervený vykurovací panel "Bagan" / Infrared heating panel "Bagan"**

typ / type

**DEH-4, DEH-5**

Žiadateľ / Applicant:

**Maxim Semenišin, Markische Allee 52, 12681 Berlin, Nemecko / Germany**

Výrobca / Manufacturer:

**Bagan Ltd, Obyedineniya Str. 9, 630027 Novosibirsk, Rusko / Russia**

Týmto certifikátom sa potvrdzuje zhoda vlastností uvedeného výrobku s technickými požiadavkami uvedenými v:  
Smernica o nízkom napätí 2006/95/EC (Nariadení vlády SR č. 308/2004 Z.z.)

Použité harmonizované normy:

- STN EN 60335-1:2003 +A11:2004 +A1:2005 +A12:2006 +A2:2007 +A13:2009 +A14:2011 +A15:2012
- STN EN 60335-2-30:2010

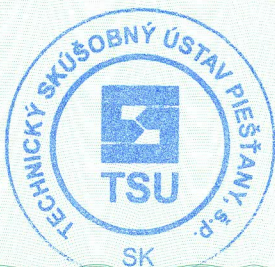
*This certificate confirms the compliance of the product characteristics with the technical requirements listed in:  
Low Voltage Directive 2006/95/EC (Governmental Ordinance of Slovak Republic No. 308/2004 Coll.)*

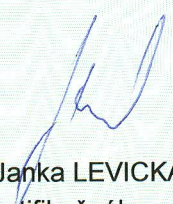
Harmonized standards used:

- EN 60335-1:2002 +A11:2004 +A1:2004 +A12:2006 +A2:2006 +A13:2008 +A14:2010 +A15:2011
- EN 60335-2-30:2009

Výsledky skúšok a zistení o zhode vlastností uvedeného výrobku s technickými požiadavkami sú uvedené v  
skúšobnom protokole č. 120500105/1/2012/323 zo dňa 19.11.2012

*The test results and findings of the compliance of the type characteristics with the technical requirements are listed  
in test report No. 120500105/1/2012/323 of November 19th, 2012*



  
Ing. Janka LEVICKÁ  
vedúca certifikačného orgánu  
certifikujúceho výrobky  
Head of Product Certification Body

050938

### Pravidlá pre používanie certifikátu

Je zakázané meniť, doplňovať alebo prepisovať údaje v certifikáte.

Tento certifikát nie je možné použiť ako certifikát pre výrobok, u ktorého bola vykonaná bez súhlasu TSÚ Piešťany, š.p. zmena, ovplyvňujúca zhodu s použitými normatívnymi dokumentami a predpismi.

### *The rules for use of this certificate*

*It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the conformity certificate.*

*This certificate cannot be used as a conformity certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, š.p.*

---

